A(z) 62600; 67770; és a(z) 69210 cikkszámú vontatókötelek rendeltetésszerű használatához.

Tisztelt Partnerünk!

Köszönjük, hogy a mi termékünket választotta. Hosszú távú, stabil üzleti kapcsolatainkra építve arra törekszünk, hogy termékeinkkel folyamatosan hozzájáruljunk partnereink sikeréhez.

Ebben a dokumentumban megtalálja a termékhez tartozó műszaki adatlapot és a használati útmutatót. Amennyiben további információra vagy támogatásra van szüksége, keressen minket bizalommal.

SLH-EUROPE Kft.

TERMÉK MEGNEVEZÉSE

Vontatókötél | 4 méter | 1,8 tonnás

Vontatókötél | 4 méter | 3 tonnás

Vontatókötél | 4 méter | 5 tonnás

TERMÉKLEÍRÁS

4 méter hosszúságú, személygépkocsik vontatására kialakított vontatókötél, amely a műszaki meghibásodás vagy egyéb üzemképtelenség miatt mozgásképtelenné vált járművek vontatására szolgál. A termék 1,8, 3 és 5 tonnás terhelhetőségű változatokban érhető el, így a vontatandó jármű tömegéhez igazodva választható ki a megfelelő kivitel. A vontatókötél piros figyelmeztető zászlóval van ellátva, amely növeli a vontatási kapcsolat észlelhetőségét a közlekedés többi résztvevője számára. Kompakt kialakításának köszönhetően a gépjármű csomagterében tárolható, és szükség esetén gyorsan használatba vehető. A vontatás során minden esetben figyelembe kell venni a termék megengedett terhelhetőségét, valamint a vonatkozó közlekedésbiztonsági előírásokat.

MŰSZAKI ADATLAP

TERMÉKADATOK		
Termék neve és cikkszáma	62600	Vontatókötél | 4 méter | 1,8 tonnás
	67770	Vontatókötél | 4 méter | 3 tonnás
	69210	Vontatókötél | 4 méter | 5 tonnás
Felhasználás	Személygépkocsik vontatása, műszaki mentés, közúti vészhelyzetek, autómentés	

MÉRETEK ÉS SÚLY		
Csomagolás mérete (Szé x Ma x Mé)	62600	16,80 x 33,30 x 3,30 cm
	67770	17,50 x 32,50 x 3,00 cm
	69210	19,00 x 34,50 x 5,50 cm
Bruttó súly	62600	429,5 g
	67770	398 g
	69210	677,5 g
Nettó súly	62600	404,5 g
	67770	372,5 g
	69210	650,5 g
Hossz.	4 méter	

ANYAG ÉS SZERKEZET		
Anyag	szintetikus műszál, horganyzott acél, PVC	
Teherbírás	62600	1,8 tonna
	67770	3 tonna
	69210	5 tonna
Szín	sárga	

HASZNÁLATI JELLEMZŐK	
Tulajdonság	4 méteres hosszúság, 1,8 / 3 / 5 tonnás terhelhetőség, sodrott szintetikus kötél, acél vontatóhorgok, piros figyelmeztető zászló, kompakt kialakítás

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A vontatókötelet kizárólag rendeltetésszerűen, gépjárművek vontatására szabad használni.
- Használat előtt ellenőrizze a kötél, a vontatóhorgok és a rögzítési pontok épségét.
- Sérült, szakadt, kopott vagy deformálódott vontatókötelet használni tilos.
- A terméken feltüntetett megengedett terhelhetőséget tilos túllépni.
- A vontatókötelet kizárólag a jármű gyártója által kijelölt vontatási pontokhoz szabad rögzíteni.
- A vontatóhorgokat megfelelően és biztonságosan kell rögzíteni, megakadályozva azok véletlen kiakadását.
- Vontatás közben kerülje a hirtelen gyorsítást, fékezést és a kötél rángatását.
- A kötelet tilos éles, vágó vagy forró felületekkel érintkeztetni.
- A vontatókötél megfeszítésekor és vontatás közben senki nem tartózkodhat a kötél közvetlen közelében.
- A piros figyelmeztető zászlónak vontatás közben jól láthatónak kell lennie.
- A vontatás során tartsa be a hatályos közlekedési szabályokat és a megengedett sebességhatárokat.
- Használat után ellenőrizze a termék állapotát, és száraz, tiszta, közvetlen napfénytől védett helyen tárolja.

Figyelmeztetés! A kötél kizárólag olyan jármű vontatására használható, amelynek vontatása a gyártói előírások és a közlekedési szabályok szerint megengedett. Nem használható emelésre, függesztésre vagy rángatással történő járműmentésre.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1. **Előkészítés:** Használat előtt ellenőrizze a vontatókötél, a fém vontatóhorgok és a járművek vontatási pontjainak épségét. Győződjön meg arról, hogy a kötél terhelhetősége megfelelő a vontatandó járműhöz.
2. **Rögzítés:** Rögzítse a vontatókötél egyik horgát a vontató jármű hátsó, a másik horgát a vontatott jármű első, gyárilag kijelölt vontatási pontjához. Ellenőrizze a csatlakozások biztonságos rögzítését.
3. **Figyelmeztető jelzés:** Helyezze el a piros figyelmeztető zászlót a vontatókötélen úgy, hogy az a közlekedés többi résztvevője számára jól látható legyen.
4. **Indulás:** A vontatás megkezdése előtt a két jármű vezetője egyeztessen az útvonalról és a kommunikáció módjáról. A vontató jármű lassan, fokozatosan induljon el, elkerülve a kötél hirtelen megfeszülését.

5. **Vontatás:** A vontatás során egyenletes sebességet kell tartani, kerülve a hirtelen gyorsítást, fékezést és irányváltást. A vontatott jármű vezetője a fék megfelelő működtetésével gondoskodjon a kötél lehetőség szerinti feszességéről.

6. **Megállás:** A vontató jármű fokozatosan lassítson. Megállás után a járműveket biztonságosan rögzíteni kell, majd a vontatókötelet tehermentesített állapotban lehet eltávolítani.

7. **Használat után:** Ellenőrizze a kötél és a horgok állapotát. Szükség esetén tisztítsa meg, szárítsa meg, majd feltekerve, száraz helyen tárolja.

Figyelmeztetés! A vontatás kizárólag a járműgyártók előírásainak és a hatályos közlekedési szabályoknak megfelelően végezhető. A vontatott jármű kormányozhatóságát és fékezhetőségét indulás előtt ellenőrizni kell. A vontatókötél nem használható emelésre, függesztésre vagy dinamikus, rántásos járműmentésre.

Gyártja és forgalmazza: **SLH-EUROPE Kft.**

2310 Szigetszentmiklós, Gyári út 76.

Származási hely: P.R.C.

For the intended use of the tow ropes with item numbers 62600, 67770 and 69210.

Dear Partner!

Thank you for choosing our product. Based on our long-term, stable business relationships, we strive to continuously contribute to the success of our partners through our products.

In this document, you will find the technical data sheet and the user manual for the product. Should you require any further information or assistance, please do not hesitate to contact us.

SLH-EUROPE Kft.

PRODUCT NAME

Tow rope | 4 metres | 1.8 tonnes

Tow rope | 4 metres | 3 tonnes

Tow rope | 4 metres | 5 tonnes

PRODUCT DESCRIPTION

A 4-metre-long tow rope designed for towing passenger vehicles that have become immobilised due to mechanical failure or other operational issues. The product is available in three load capacity variants: 1.8, 3 and 5 tonnes, allowing the appropriate version to be selected according to the weight of the vehicle being towed. The tow rope is equipped with a red warning flag to improve the visibility of the towing connection to other road users. Its compact design allows for convenient storage in the vehicle's luggage compartment and quick deployment when required. During towing operations, the specified load capacity of the product and all applicable road safety regulations must be observed.

TECHNICAL DATA SHEET

PRODUCT INFORMATION		
Product name and item number	62600	Tow rope | 4 metres | 1.8 tonnes
	67770	Tow rope | 4 metres | 3 tonnes
	69210	Tow rope | 4 metres | 5 tonnes
Applications	Passenger vehicle towing, roadside assistance, roadside emergencies, vehicle recovery	

DIMENSIONS AND WEIGHT		
Packaging dimensions (W × H × D)	62600	16,80 x 33,30 x 3,30 cm
	67770	17,50 x 32,50 x 3,00 cm
	69210	19,00 x 34,50 x 5,50 cm
Gross weight	62600	429,5 g
	67770	398 g
	69210	677,5 g
Net weight	62600	404,5 g
	67770	372,5 g
	69210	650,5 g
Length	4 metres	

MATERIAL AND CONSTRUCTION		
Material	Synthetic fibre, galvanised steel, PVC	
Load capacity	62600	1,8 tonnes
	67770	3 tonnes
	69210	5 tonnes
Colour	Yellow	

FUNCTIONAL FEATURES	
Features	4-metre length, 1.8 / 3 / 5-tonne load capacity, twisted synthetic fibre rope, steel towing hooks, red warning flag, compact design

SAFETY INSTRUCTIONS

- The tow rope must only be used for its intended purpose, namely towing motor vehicles.
- Before use, inspect the rope, towing hooks and attachment points for any signs of damage.
- Do not use the tow rope if it is damaged, torn, worn or deformed.
- Never exceed the maximum permissible load capacity indicated on the product.
- Only attach the tow rope to the designated towing points specified by the vehicle manufacturer.
- Ensure that the towing hooks are properly and securely attached to prevent accidental disengagement.
- Avoid sudden acceleration, braking and jerking movements during towing.
- Do not allow the rope to come into contact with sharp, cutting or hot surfaces.
- Keep all persons at a safe distance from the rope while it is being tensioned and during towing operations.
- Ensure that the red warning flag remains clearly visible throughout the towing operation.
- Comply with all applicable road traffic regulations and speed limits during towing.
- After use, inspect the product and store it in a clean, dry place away from direct sunlight.

Warning! The tow rope may only be used to tow vehicles for which towing is permitted under the vehicle manufacturer's instructions and applicable road traffic regulations. It must not be used for lifting, suspending loads or vehicle recovery involving sudden jerking movements.

INSTRUCTIONS FOR USE

1. **Preparation:** Before use, inspect the tow rope, metal towing hooks and the towing points of both vehicles for damage. Ensure that the rope's load capacity is suitable for the vehicle being towed.
2. **Attachment:** Attach one hook of the tow rope to the designated rear towing point of the towing vehicle and the other hook to the designated front towing point of the vehicle being towed, as specified by the respective vehicle manufacturers. Check that both connections are securely fastened.
3. **Warning signal:** Position the red warning flag on the tow rope so that it is clearly visible to other road users.

4. **Starting:** Before towing begins, the drivers of both vehicles should agree on the route and a method of communication. The towing vehicle should move off slowly and gradually to prevent sudden tension or shock loading of the rope.

5. **Towing:** Maintain a steady speed throughout the towing operation, avoiding sudden acceleration, braking and changes of direction. The driver of the towed vehicle should use the brakes appropriately to keep the rope as taut as reasonably possible.

6. **Stopping:** The towing vehicle should reduce speed gradually. Once stopped, both vehicles must be safely secured before the tow rope is disconnected. Only remove the rope when it is no longer under tension.

7. **After use:** Inspect the condition of the rope and hooks. If necessary, clean and dry the product, then coil it and store it in a dry place.

Warning! Towing must only be carried out in accordance with the vehicle manufacturers' instructions and applicable road traffic regulations. Before starting, ensure that the towed vehicle can be safely steered and braked. The tow rope must not be used for lifting, suspending loads or dynamic vehicle recovery involving sudden shock loads.

Manufactured and distributed by: **SLH-EUROPE Kft.**

2310 Szigetszentmiklós, Gyári út 76.

Place of origin: P.R.C.

Für die bestimmungsgemäße Verwendung der Abschleppseile mit den Artikelnummern 62600, 67770 und 69210.

Sehr geehrter Partner,

vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Auf der Grundlage unserer langfristigen und stabilen Geschäftsbeziehungen bemühen wir uns, mit unseren Produkten kontinuierlich zum Erfolg unserer Partner beizutragen.

In diesem Dokument finden Sie das technische Datenblatt sowie die Gebrauchsanleitung für das Produkt. Sollten Sie weitere Informationen oder Unterstützung benötigen, zögern Sie bitte nicht, uns zu kontaktieren

SLH-EUROPE Kft.

PRODUKTBEZEICHNUNG

Abschleppseil | 4 Meter | 1,8 Tonnen

Abschleppseil | 4 Meter | 3 Tonnen

Abschleppseil | 4 Meter | 5 Tonnen

PRODUKTBESCHREIBUNG

4 Meter langes Abschleppseil zum Abschleppen von Personenkraftwagen, die aufgrund eines technischen Defekts oder einer anderen Betriebsstörung nicht mehr fahrbereit sind. Das Produkt ist in drei Ausführungen mit einer Belastbarkeit von 1,8, 3 und 5 Tonnen erhältlich, sodass die geeignete Variante entsprechend dem Gewicht des abzuschleppenden Fahrzeugs ausgewählt werden kann. Das Abschleppseil ist mit einer roten Warnflagge ausgestattet, die die Sichtbarkeit der Abschleppverbindung für andere Verkehrsteilnehmer erhöht. Dank seiner kompakten Bauweise kann es im Kofferraum des Fahrzeugs aufbewahrt und bei Bedarf schnell eingesetzt werden. Beim Abschleppen sind stets die zulässige Belastbarkeit des Produkts sowie die geltenden Verkehrssicherheitsvorschriften zu beachten.

TECHNISCHES DATENBLATT

PRODUKTDATEN		
Produktbezeichnung und Artikelnummer	62600	Abschleppseil | 4 Meter | 1,8 Tonnen
	67770	Abschleppseil | 4 Meter | 3 Tonnen
	69210	Abschleppseil | 4 Meter | 5 Tonnen
Anwendungsbereiche	Abschleppen von Personenkraftwagen, Pannenhilfe, Notfälle im Straßenverkehr, Fahrzeugbergung	

ABMESSUNGEN UND GEWICHT		
Verpackungsabmessungen (B × H × T)	62600	16,80 x 33,30 x 3,30 cm
	67770	17,50 x 32,50 x 3,00 cm
	69210	19,00 x 34,50 x 5,50 cm
Bruttogewicht	62600	429,5 g
	67770	398 g
	69210	677,5 g
Nettogewicht	62600	404,5 g
	67770	372,5 g
	69210	650,5 g
Länge	4 Meter	

MATERIAL UND KONSTRUKTION		
Material	Synthetische Fasern, verzinkter Stahl, PVC	
Belastbarkeit	62600	1,8 Tonnen
	67770	3 Tonnen
	69210	5 Tonnen
Farbe	Gelb	

GEBRAUCHSEIGENSCHAFTEN	
Eigenschaften	4 Meter Länge, 1,8 / 3 / 5 Tonnen Belastbarkeit, gedrehtes Seil aus synthetischen Fasern, Abschlepphaken aus Stahl, rote Warnflagge, kompakte Bauweise

SICHERHEITSHINWEISE

- Das Abschleppseil darf ausschließlich bestimmungsgemäß zum Abschleppen von Kraftfahrzeugen verwendet werden.
- Überprüfen Sie vor jeder Verwendung das Seil, die Abschlepphaken und die Befestigungspunkte auf Beschädigungen.
- Beschädigte, gerissene, verschlissene oder verformte Abschleppseile dürfen nicht verwendet werden.
- Die auf dem Produkt angegebene zulässige Belastbarkeit darf nicht überschritten werden.
- Das Abschleppseil darf ausschließlich an den vom Fahrzeughersteller vorgesehenen Abschlepppunkten befestigt werden.
- Die Abschlepphaken müssen ordnungsgemäß und sicher befestigt werden, um ein unbeabsichtigtes Lösen zu verhindern.
- Vermeiden Sie während des Abschleppvorgangs plötzliches Beschleunigen, abruptes Bremsen und ruckartige Belastungen des Seils.
- Das Seil darf nicht mit scharfen, schneidenden oder heißen Oberflächen in Berührung kommen.
- Beim Spannen des Abschleppseils und während des Abschleppvorgangs dürfen sich keine Personen in unmittelbarer Nähe des Seils aufhalten.
- Die rote Warnflagge muss während des Abschleppvorgangs gut sichtbar sein.
- Beachten Sie beim Abschleppen die geltenden Straßenverkehrsvorschriften und zulässigen Höchstgeschwindigkeiten.
- Überprüfen Sie nach der Verwendung den Zustand des Produkts und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützten Ort.

Warnung! Das Abschleppseil darf ausschließlich zum Abschleppen von Fahrzeugen verwendet werden, deren Abschleppen gemäß den Herstellervorgaben und den geltenden Straßenverkehrsvorschriften zulässig ist. Es darf nicht zum Heben, Aufhängen von Lasten oder zur Fahrzeugbergung durch ruckartige Zugbewegungen verwendet werden.

GEBRAUCHSANWEISUNG

1. **Vorbereitung:** Überprüfen Sie vor der Verwendung das Abschleppseil, die metallischen Abschlepphaken und die Abschlepppunkte beider Fahrzeuge auf Beschädigungen. Stellen Sie sicher, dass die Belastbarkeit des Seils für das abzuschleppende Fahrzeug geeignet ist.
2. **Befestigung:** Befestigen Sie einen Haken des Abschleppseils am hinteren, vom Hersteller vorgesehenen Abschlepppunkt des ziehenden Fahrzeugs und den anderen

Haken am vorderen, werkseitig vorgesehenen Abschlepppunkt des abzuschleppenden Fahrzeugs. Überprüfen Sie, ob beide Verbindungen sicher befestigt sind.

3. **Warnkennzeichnung:** Bringen Sie die rote Warnflagge so am Abschleppseil an, dass sie für andere Verkehrsteilnehmer gut sichtbar ist.

4. **Anfahren:** Vor Beginn des Abschleppvorgangs sollten sich die Fahrer beider Fahrzeuge über die Fahrstrecke und die Art der Kommunikation verständigen. Das ziehende Fahrzeug muss langsam und gleichmäßig anfahren, um ein plötzliches Spannen oder eine ruckartige Belastung des Seils zu vermeiden.

5. **Anfahren:** Vor Beginn des Abschleppvorgangs sollten sich die Fahrer beider Fahrzeuge über die Fahrstrecke und die Art der Kommunikation verständigen. Das ziehende Fahrzeug muss langsam und gleichmäßig anfahren, um ein plötzliches Spannen oder eine ruckartige Belastung des Seils zu vermeiden.

6. **Anhalten:** Das ziehende Fahrzeug muss die Geschwindigkeit allmählich reduzieren. Nach dem Anhalten müssen beide Fahrzeuge sicher gegen Wegrollen gesichert werden. Anschließend darf das Abschleppseil erst entfernt werden, wenn es vollständig entlastet ist.

7. **Nach der Verwendung:** Überprüfen Sie den Zustand des Seils und der Haken. Reinigen und trocknen Sie das Produkt bei Bedarf. Rollen Sie das Seil anschließend auf und lagern Sie es an einem trockenen Ort.

Warnung! Das Abschleppen darf ausschließlich gemäß den Vorgaben der Fahrzeughersteller und den geltenden Straßenverkehrsvorschriften durchgeführt werden. Vor Fahrtbeginn muss sichergestellt werden, dass das abgeschleppte Fahrzeug sicher gelenkt und gebremst werden kann. Das Abschleppseil darf nicht zum Heben, Aufhängen von Lasten oder zur dynamischen Fahrzeugbergung mit ruckartigen Zugbelastungen verwendet werden.

Hergestellt und vertrieben von: **SLH-EUROPE Kft.**

2310 Szigetszentmiklós, Gyári út 76.

Ursprungsland: P.R.C.